

# TAM TAM VOLONTARIATO

CHIAMATI A TRASFORMARE IL MONDO

Anno 5, Numero 98 Genova, 19 febbraio 2009

LA VOCE DELLE ASSOCIAZIONI  
PERIODICO DI MILLEMANI E MOVIMENTORANGERS

## ASSOCIAZIONE ITALIANA DIFESA ANIMALI ED AMBIENTE - AIDAA

### COMUNICATO STAMPA

**C**AGLIARI (13 febbraio 2009) La vicenda sarebbe da liquidare come ridicola se non fosse tragica per tre persone che rischiano il posto di lavoro e per quattro cani salvati dalla strada dal gestore di un distributore AGIP alle porte di Cagliari che invece AGIP vorrebbe mandare in un canile in quanto la loro presenza sarebbe ritenuta "poco decorosa nel contesto del distributore".

La richiesta di aiuto è arrivata quest'oggi (13/02/09) al tribunale degli animali di AIDAA da



parte del personale del distributore che si è rivolto agli avvocati del tribunale degli animali di AIDAA dopo che un giudice accogliendo la richiesta dei vertici dell'azienda petrolifera italiana ha deciso di mandare in un canile quattro cani che erano stati salvati dalla strada e che hanno trovato casa nelle adiacenze del medesimo distributore che si trova nelle vicinanze del capoluogo Sardo. Secondo il contenuto della richiesta di aiuto arrivata ad AIDAA la motivazione con la quale AGIP vorrebbe mandare in canile i cani (che tra l'altro sono microchippati) sarebbe che la presenza dei quattro randagi salvati dal gestore (benemerito) del distributore di benzina è da considerarsi poco decorosa nel contesto del medesimo distributore. Ma non è tutto oltre ai quattro cani che rischiano seriamente di finire in canile se dovesse essere applicata la sentenza di primo grado, probabilmente anche

i tre dipendenti del distributore potrebbero finire in strada licenziati perchè hanno salvato dei cani da morte certa. La vicenda è stata immediatamente presa in carico dal presidente nazionale dell'associazione italiana difesa animali ed ambiente che dopo aver sentito telefonicamente i benzinai che per tutelare questi quattro cani stanno rischiando di perdere il posto di lavoro ha dato mandato agli avvocati dell'associazione di mettersi a disposizione per cercare di trovare una soluzione stragiudiziale a questa vicenda, contattando anche i vertici dell'azienda petrolifera proprietaria del distributore dove sono ospitati i cani.

"Sono allibito - ha detto il presidente AIDAA Lorenzo Croce - da quanto contenuto nella richiesta di aiuto arrivata dai benzinai di Cagliari al tribunale degli animali di AIDAA, il solo pensiero che in una situazione dove vengono abbandonati migliaia di cani per strada un'azienda come AGIP possa solamente

*(Continua a pagina 2)*

### Sommario:

Associazione Italiana Difesa Animali e Ambiente	1
Meglio Insieme	2
Il gruppo di volontariato ... Parte 16	3
Premio Nazionale Nickelodeon	4
U.N.I.T.A.L.S.I.	4
Missione cuore per la vita	5
Creativi della Notte - Music for Peace	6
Sermig	6
Dalla città al carcere - Dal carcere alla città	7

Diritti d'Autore - II edizione 8

Soleluna Onlus 9

Questo periodico on-line è dedicato esclusivamente alle Associazioni, pubblicandone gli articoli, le proposte, i progetti che esse vorranno inviarci. Ciò, è ovvio, con le esigenze di tempo, di spazio e di materiale disponibile. Esso potrà essere inviato tramite il "Forum" del nostro sito, di cui sopra l'URL, o per il tramite della e-mail:

[ag.tamtamvolontariato@fastwebnet.it](mailto:ag.tamtamvolontariato@fastwebnet.it)

Cordiali saluti la Redazione ag

(Continua da pagina 1)

pensare di voler mandare in canile quattro cani salvati dalla strada perché la loro presenza nel distributore è da considerer poco decorosa mi fa seriamente pensare che tutte le campagne che a tutti i livelli vengono fatte contro il randagismo servano a nulla. Ora - dice Croce - chiederemo un incontro ai vertici di questa società per capire dal loro punto di

vista come stanno le cose ma mi pare ovvio che sia fuori discussione il trasferimento dei cani in canile e il rischio di perdita del posto di lavoro per i tre dipendenti che stando a quanto ci hanno scritto sono davvero preoccupati. Crediamo che questa vicenda meriti una seria riflessione da parte di tutti e che fatti come questi possano mettere seriamente a rischio le campagne contro il randagi-

smo. Vale la pena ricordare che in Italia abbiamo oltre 600.000 cani randagi e oltre 9 milioni di cani in casa i cui proprietari nella maggior parte automobilisti potrebbero tener presente anche queste cose prima di scegliere in quale distributore, di quale marca, spendere i loro soldi per fare il pieno".

Per info 3478883546-3926552051

Sede legale:  
via Roma 62  
20010  
Pregnana  
Milanese  
codice fiscale  
93532080152  
info@aidaa.info  
direttivo.aidaa  
@libero.it  
presidenza.aidaa@libero.it

## MEGLIO INSIEME

**L'**Associazione Meglio Insieme opera prevalentemente in Val Polcevera e Valle Scrivia.

All'Associazione aderiscono persone affette da problemi psichici, i loro familiari, operatori del settore, semplici cittadini.

### Scopi:

- promuovere e proteggere la salute in generale ed in particolare
- favorire il superamento dello stigma e sviluppare potenzialità, competenze lavorative, risorse affettive, emotive e cognitive del singolo e della collettività;
- sostenere la soddisfazione di bisogni/diritti primari, anche per il

la salute mentale del singolo cittadino, della sua famiglia e della comunità locale;

"dopo di noi", quali: il lavoro, la casa, un ambiente ecologicamente sano aumentando il senso di autoefficienza e l'empowerment individuale e collettivo;

- valorizzare le capacità e le risorse di ciascuno, anche di chi appare molto svantaggiato;

- organizzare eventi ludici/didattici di educazione alla salute;

- organizzare eventi informativi e formativi;

- attivare sinergie e reti formali ed informali con agenzie sociali e sanitarie del pubblico e del privato, con, per ultima finalità, il superamento delle barriere fra diversamente abili e "normali".



Associazione  
Meglio Insieme  
(A.M.I.) ONLUS  
Iscrizione  
Registro Reg. di  
volontariato  
codice n.SS-GE-  
87-2003  
Via L. Ariosto,  
32 R -  
16159 Genova  
Cell.  
340.3305967  
meglio.insieme  
@libero.it  
www.associazioni  
onemeglioinsieme.it  
BCC Cherasco  
IBAN: IT 90  
U0848701 4000  
00240110123  
BIC:  
ICRAITRRBAO

## Il gruppo di volontariato: istruzioni per l'uso.

### Manuale per la conduzione di gruppo parte 16

#### Agenda della riunione e Ordine del Giorno

Si tratta del documento di progetto della riunione. Al suo interno, nella sua stesura, non ritroveremo solamente l'insieme dei punti da trattare durante la riunione (il programma) ma anche il senso di quella riunione e il modo in cui intendiamo gestirla. Nella maggior parte dei casi stendere l'ordine del giorno significa scrivere il programma della riunione. In realtà, nel momento in cui mettiamo mano a questo documento, che dovrebbe essere fatto conoscere con anticipo a tutti gli interessati, dobbiamo porci di fronte ad una serie di domande e di scelte necessarie. In primo luogo si tratta di domandarsi quali sono gli obiettivi di questa

riunione e quali risultati ci attendiamo. Sulla base della natura di questi obiettivi, che definiscono la tipologia della riunione stessa, potremo scegliere una precisa metodologia di gestione, delle precise attività per la realizzazione dei risultati. In secondo luogo è necessario interrogarsi su chi è legittimato a parteciparvi. Questa domanda assume un carattere cruciale ogni qual volta prepariamo delle riunioni all'interno delle quali sono chiamate in causa realtà profondamente diverse tra loro, sia interne che esterne alla nostra associazione. Il coinvolgimento delle persone, di tutte le persone fondamentali per la trattazione di quell'argomento o la risoluzione di quel deter-

minato problema, risulta fondamentale al fine di avviare un processo positivo di lavoro. Dimenticarsi di invitare qualcuno può con il tempo rivelarsi un errore fatale. Infine è necessario riflettere su quali informazioni preventive è necessario fornire alle persone. Abbiamo già detto che sarebbe auspicabile che tutte riceversero con anticipo l'ordine del giorno, magari corredato dall'invito a comunicare eventuali punti di cui si ritiene necessario parlare, ma si deve anche pensare alla eventuale necessità di fornire con anticipo materiale di documentazione lasciando poi a ciascuna di loro la responsabilità di leggerlo. Che cosa è necessario che le persone conoscano per poter

**Pubblicazione edita a cura di CELIVO, Centro Servizi al Volontariato— Genova. Testi di Fabrizio Lertora. Pubblicazione scaricabile da: <http://www.celivo.it/documentazione/index.php>**

dare il proprio contributo in maniera ottimale? Come ultima annotazione sottolineiamo la necessità di costruire agende sostenibili; ciò significa che non si possono mettere all'ordine del giorno 10 punti con 2 ore di tempo a disposizione per un gruppo di 20 persone. Il numero di punti da trattare e la durata della riunione devono essere tali da favorire e non piuttosto scoraggiare la partecipazione.

*(Continua al prossimo numero)*

#### Per Sperimentare...

Traccia per la preparazione dell'agenda della riunione

- Accoglienza e presentazione dei partecipanti
- Definizione dei tempi di lavoro (inizio e fine)
- Definizione ruoli e mansioni se previsti
- Sintesi rispetto ad eventuali riunioni precedenti
- Presentazione scopo, argomenti e obiettivi della riunione
- Distribuzione materiale se previsto
- Presentazione risultato atteso e metodologia di lavoro (per ogni punto)
- Presentazione modalità di decisione (se previste)
- ... lavoro sui diversi punti all'ordine del giorno...
- Sintesi dei risultati raggiunti e delle decisioni prese
- Definizione prossimo incontro se necessario

## Premio Nazionale NICKELODEON per il Cortometraggio Sociale - 14<sup>a</sup> edizione - 2009

IL COMUNE DI SPOLETO presenta la XIV edizione del "Premio Nazionale NICKELODEON per il Cortometraggio Sociale", organizzata dalla COOPERATIVA SOCIALE IL CERCHIO di Spoleto e dai Centri Giovanili "I Giovani al Centro" dei Comuni di Spoleto, Campello sul Clitunno, Castel Ritaldi e Giano dell'Umbria.

La principale finalità del Premio Nazionale NICKELODEON è contribuire a favorire la produzione di opere cinematografiche che riescano ad illustrare, insieme alla padronanza della tecnica cinematografica e della comunicazione audiovisiva, tematiche sociali.

I cortometraggi dovranno essere in lingua italiana, o

sottotitolati in italiano e possono partecipare Autori (professionisti ed emergenti) che abbiano realizzato cortometraggi a tema sociale o realizzati nell'ambito di progetti o attività a carattere sociale.

La partecipazione è gratuita ed aperta a tutti, sia a livello individuale che associativo (cooperativistico, scolastico ecc.) e la durata dei Cortometraggi partecipanti non dovrà superare i 30 minuti.

Il Montepremi complessivo è fissato in Euro 5.000 ed i Cortometraggi saranno giudicati sia dalla GIURIA DEI GIOVANI (la Giuria ufficiale di NICKELODEON composta, tra gli altri, da studenti delle Scuole Medie e Superiori dell'Ambito Territoriale n.

9 dell'Umbria che attribuirà il Premio Miglior Cortometraggio) e sia dalla GIURIA DELLA CRITICA (una Giuria composta da professionisti del cinema che attribuirà il Premio della Critica).

Verrà inoltre assegnato anche quest'anno il PREMIO SPECIALE "CORTI D'EVASIONE" per il quale una Giuria composta da detenuti della Casa di Reclusione di Spoleto attribuirà un proprio Premio; il Premio "Corti d'Evasione" è organizzato in collaborazione con la Direzione della Casa di Reclusione di Spoleto.

Per partecipare, tutti gli interessati dovranno inviare i propri Cortometraggi entro e non oltre il giorno 1° Settembre 2009 al se-

IL CERCHIO -

Società

Cooperativa

Sociale

Via Amadio, 21

- 06049 Spoleto

(PG)

Tel.:

0743.221300 -

Fax:

0743.46400

http://

www.ilcerchio.

net

guente indirizzo: Cooperativa Sociale "Il Cerchio" - via Flaminia n° 3 - 06049 Spoleto (PG).

Il Regolamento completo e la Scheda di Iscrizione sono a disposizione sul sito [www.ilcerchio.net/nickelodeon](http://www.ilcerchio.net/nickelodeon) o possono essere richiesti per fax al n. 074-3.46400 e per posta a Cooperativa Sociale IL CERCHIO - Via Flaminia n. 3 - 06049 Spoleto (PG).



## UNITALSI

L'U.N.I.T.A.L.S.I. (Unione Nazionale Italiana Trasporto Ammalati a Lourdes e Santuari Internazionali) informa che organizza un Pellegrinaggio in pullman a

Nevers

**dal 13 al 15 marzo**

per celebrare l'anno 2009 che è dedicato a Santa Bernadette.

Le iscrizioni si ricevono il lunedì e il mercoledì dalle 15.30 alle 17.30 presso l'ACLI di Chiavari in VIA DEL PINO 2/A.

Per informazioni telefonare 0185.308815 o 338.4329099.

U.N.I.T.A.L.S.I.

Sottosezione di

Chiavari

c/o ACLI

Via Delpino, 2/A -

16043 Chiavari

(Ge)

Tel. e Fax

0185.308815

Cell. 338.4329099

E-mail:

unitalsichiavari@li

bero.it



# UNITALSI

Unione Nazionale Italiana Trasporto Ammalati  
a Lourdes e Santuari Internazionali



## MISSIONE CUORE PER LA VITA

Mentre in Italia si discute e si litiga per il diritto di vivere o di morire, tra furiose polemiche, scontri, dibattiti e tante parole, è doveroso ribadire ed evidenziare, con maggiore impeto, il concreto e serio impegno umanitario del Cantautore Palermitano Rino Martinez, che insieme ad alcuni Volontari dell'Associazione ONLUS "Ali per Volare", stanno rischiando la propria vita in Congo (Africa) per realizzare un'importantissima Spedizione Umanitaria all'interno della Foresta Equatoriale, con il proposito fattivo di donare aiuto ed offrire una vita migliore a tante povere creature innocenti che stanno morendo nel silenzio ed ignorate dal mondo...

Vi preghiamo di aiutarci a diffondere questa importantissima notizia che potrebbe unirvi tutti quanti, senza colori e bandiere, in unico ideale altruistico ed un sentimento costruttivo a favore del Bene e della Dignità umana.

Grazie di cuore per tutti i vostri indispensabili incoraggiamenti e per le dovute ed auspicate attenzioni

Fabrizio Artale

Resp. Comunicaz. Sociali Ass. ONLUS "Ali per Volare"

[www.missioneinweb.it](http://www.missioneinweb.it)



e - m a i l :  
staff@missioneinweb.it

L'Associazione Missionaria Interculturale "Ali per Volare", fondata dal Cantautore Palermitano Rino Martinez, è una organizzazione ONLUS non governativa, che promuove iniziative culturali ed opere umanitarie concrete a favore dei Bambini abbandonati, orfani, sfruttati, ex bambini soldato, malati di AIDS/Sida, Leucemie-

La regione di Likouala, nel grande distretto di Enyellé, è uno dei luoghi più sperduti e dimenticati della terra che si estende per circa 600 Km di territorio impervio e pericoloso, in cui sono presenti circa otto villaggi nei quali vivono, tra gli altri, tanti Bambini molto malati della Tribù dei PIGMEI "i figli della Foresta", che senza un intervento sanitario immediato e mirato corrono il serio rischio di estinzione.



/Malaria etc, non tralasciando tutte le vittime delle terribili guerre che si consumano drammaticamente in Africa, terra di povertà e di miseria dove, ancora oggi, muoiono oltre trentamila bambini al giorno.

Nell'ambito dei programmi umanitari Internazionali a sostegno dei paesi del terzo mondo, è stata organizzata la Missione Umanitaria denominata "Africa: Missione Cuore per la Vita", che è iniziata il 28 gennaio 2009 e che continuerà fino al mese di marzo 2009, all'interno della grande Foresta Equatoriale.

La spedizione raggiungerà quei luoghi, pieni di insidie, per vaccinare 22.000 persone contro la poliomielite, la difterite, il tetano, il morbillo e per curarli dal paludismo, dalle malarie e dalla lebbra.

L'importante ed urgente progetto sanitario prevede, inoltre, la somministrazione di antibiotici, vitamine e sali idratanti e la donazione di zanzariere antimalaria.

Per dare continuità concreta a questo ennesimo impegno umanitario, nel villaggio di Enyellé, che

Fabrizio Artale  
Fondatore di  
Missione in Web  
[www.missioneinweb.it](http://www.missioneinweb.it) e-mail:  
staff@missioneinweb.it  
UNITI PER  
VINCERE  
L'INDIFFERENZA

conta 8.000 abitanti, si cercherà di realizzare una piccola farmacia comunitaria permanente, che consentirà alla popolazione locale di fare visite mediche e fruire delle medicine necessarie.

La raccolta fondi, che permetterà di realizzare un'improrogabile intervento medico-sanitario, consentirà di costruire, inoltre, una piccola scuola nel villaggio di Longha.

La Spedizione Umanitaria sarà capitanata dal Cantautore Palermitano Rino Martinez che è partito dall'Italia insieme a Gabriele e Vivy, insostituibili collaboratori "Ali per Volare" di Reggio Emilia, che opereranno unitamente ai rappresentanti istituzionali della sanità congolese, ai medici, ai paramedici ed ai volontari della fondazione Kombe (Congo), con la quale si è stipulato un protocollo d'intesa.

Il gruppo operativo, inoltre, sarà affiancato da guide, da personale per la sicurezza e la logistica, da squadre di autisti per fuoristrada e piroghe e da trasportatori per tutto il materiale sanitario.

## CREATIVI DELLA NOTTE MUSIC FOR PEACE

**D**omenica **15 Febbraio 2009** l'Associazione "Music for Peace Creativi della Notte", grazie alla partecipazione di tutti i tifosi genoani, ha raccolto davanti allo Stadio Luigi Ferraris, 7 tonnellate di generi di prima necessità. Il materiale è stato trasportato, dai volontari dell'Associazione, presso il Magazzino del VTE, nel Porto di Voltri. In serata, il primo container (la cui partenza è prevista il 1° marzo) è stato stivato anche grazie agli alimenti porta-



ti, nei sei punti raccolta dislocati intorno allo stadio, dai supporter genoani. Cogliamo l'occasione per ringraziare fortemente tutte le sigle della tifoseria genoana per il concreto aiuto concesso. E' stata una giornata all'insegna della solidarietà, in cui tutti si sono dati disponibili per una comune collaborazione in aiuto dei civili di Gaza. I Media, in particolare modo le testate Nazionali, hanno dato particolare risalto al tragico evento, avvenuto dopo la partita, collegandosi erroneamente alla violenza diffusa negli stadi italiani, senza dare spazio alcuno all'iniziativa benefica di cui i supporter rosso-blu sono stati protagonisti (protagonisti lo saranno anche i tifosi blu-

cerchiati domenica 22 Febbraio che ripeteranno l'iniziativa a favore dei civili di Gaza). Agendo in questo modo è andata persa un'ottima occasione per dimostrare che il tifo è qualcosa di più profondo, ma soprattutto è svanita l'occasione di invogliare altre tifoserie ad organizzare attività analoghe. Cogliamo l'occasione di questo comunicato per unirci al dispiacere della famiglia Amato augurando una pronta guarigione a Gabriele.

---ooOoo---

**Domenica 22 febbraio 2009**, in occasione della partita Sampdoria - Atalanta, organizziamo una raccolta di generi alimentari e medicinali in aiuto alle vittime civili dei bom-

bardamenti in Palestina.

Quello che verrà raccolto sarà consegnato personalmente dai ragazzi dell'Associazione Onlus "Music For Peace" durante la missione la cui data di partenza è prevista per la prima settimana di marzo.

Raccogliamo solo ed esclusivamente i seguenti generi di prima necessità:

Riso, Farina, Zucchero, Sale, Legumi secchi, Pelati, Tonno e Carne in scatola, Biscotti, Miele o Marmellata



Antibiotici, Antiinfiammatori, Antidolorifici

**Domenica 22 febbraio**

SAMPDORIA - ATALANTA

Punti di raccolta: Via del Piano - Gradinata Sud - Entrata Distinti - Entrata Tribune

## SERMIG

**C**aro amico, cara amica, sei stato da poco all'Arsenale della Pace e vuoi mantenere i contatti? Ci sei stato tanto tempo fa e ti manchiamo un po'? Non sei mai stato qui ma ti piacerebbe conoscerci?

In queste e svariate altre

ipotesi ti consigliamo di dare un'occhiata a [giovanipace.org](http://giovanipace.org).

E' un'avventura iniziata il 13 marzo 2002 con l'obiettivo di dare visibilità - anche via web - al primo Appuntamento Mondiale Giovani della Pace, tenutosi il 5 ottobre 2002 a Torino. Da

allora, dietro queste pagine web c'è la quotidianità degli Arsenalisti di Pace.

Attraverso questa porta cerchiamo di comunicare speranza, di dare voce ai più deboli e a chi cammina con loro, di scambiare ragionamenti e progetti con tutti i giovani che non si rassegnano ad un mondo "in qualche modo".

Tutto questo grazie a tanti amici e collaboratori

che ci seguono e "restituiscono" un po' del loro tempo, della loro professionalità e competenza a vantaggio di tutti.

Sermig

Piazza Borgo

Dora 61

10152 Torino

Tel.

011-4368566

Fax 011-5215571



IL PORTALE DEI GIOVANI DELLA PACE  
[WWW.GIOVANIPACE.ORG](http://WWW.GIOVANIPACE.ORG)



**Breve descrizione del corso**

Il progetto si basa su dieci incontri che affronteranno tematiche diverse: il carcere e il ruolo del volontariato, l'esecuzione penale esterna e il reinserimento sociale a fine pena, le principali leggi che regolano la giustizia penale. Particolare attenzione sarà rivolta alle patologie da dipendenza e al tema degli stranieri, che rappresentano un'ampia fascia della popolazione carceraria; nonché all'ascolto nella relazione d'aiuto. La partecipazione al corso è gratuita.

**Metodologie adottate**

Tutti i partecipanti saranno coinvolti attivamente nei dieci incontri, che avranno come impostazione quella seminariale, con ampio spazio per dibattito e domande. I vari temi saranno affrontati da un punto di vista sia teorico che pratico: a fianco dei relatori intervengono esperti e volontari che porteranno le loro esperienze vissute.

**Tipologia dei destinatari del corso**

Il corso è rivolto: - a quanti intendono iniziare un'esperienza di volontariato in carcere; a loro si consiglia di seguire l'intero corso;  
- ai volontari già attivi ai quali offre un aggiornamento giuridico e pratico; questi possono frequentare uno o più moduli, così suddivisi:

**MODULO 1**

**Il pianeta carcere e l'esecuzione penale**

- 13.3 - Il trattamento inframurario
- 20.3 - La situazione penitenziaria ligure; Senso e valore del volontariato
- 3.4 - L'esecuzione penale esterna e il reinserimento sociale
- 24.4 - Istituzione penitenziaria e suo funzionamento

**MODULO 2**

**Aspetti giuridici e aree d'intervento**

- 6.3 - Il processo dall'arresto alla condanna
- 27.3 - La cultura dell'integrazione
- 17.4 - Il detenuto straniero
- 8.5 - Carcere e dipendenze

**MODULO 3**

**L'ascolto nella relazione d'aiuto**

- 22.5 - L'ascolto (parte prima)
- 29.5 - L'ascolto (parte seconda)



**Programma**

**1. 6 marzo 2009**

**Il processo dall'arresto alla condanna**

Marco Cafiero, avvocato penalista, responsabile della rete tematica "Percorsi giudiziari e carcere" della FICT

**2. 13 marzo 2009**

**Il trattamento inframurario**

Sandra Rivara, criminologa, operatrice presso lo Sp.In. dell'UEPE  
Sandra Bettio, volontaria ARCI presso lo Sp.In. e la C.C. di Marassi

**3. 20 marzo 2009**

**Senso e valore del volontariato**

Mario Bozzo Costa, consulente Celivo

**La situazione penitenziaria ligure**

Fabrizio Dentini, giornalista

**4. 27 marzo 2009**

**La cultura dell'integrazione**

Salvatore Palidda, docente di sociologia delle migrazioni, università di Genova

**5. 3 aprile 2009**

**L'esecuzione penale esterna e il reinserimento sociale**

Santina Spanò, coordinatrice Sp.In. dell'UEPE  
Francesca Viaggio, volontaria Sp.In.

**6. 17 aprile 2009**

**Il detenuto straniero**

Salah Hussein, mediatore culturale e referente Comunità islamica di Genova;

Elena Quartero, avvocato penalista, consulente immigrazione ARCI

**7. 24 aprile 2009**

**Istituzione penitenziaria e suo funzionamento**

Maria Milano D'Aragona, direttore Casa Circondariale di Chiavari  
Carla Iotti, volontaria Caritas presso il carcere di Chiavari

**8. 8 maggio 2009**

**Carcere e dipendenze**

Serena Morello, Coordinatrice Centro F. Chiarella, Villaggio del Ragazzo - Chiavari  
Oreste Pittaluga, Servitore/Insegnante di C.A.T.- Arcat Liguria

**9. 22 maggio 2009**

**L'ascolto (parte prima)**  
Elvira Filippelli, psicologa

**10. 29 maggio 2009**

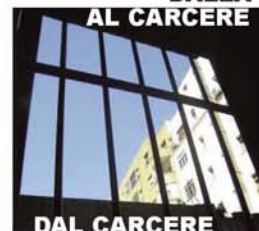
**L'ascolto (parte seconda)**  
Elvira Filippelli, psicologa



C.R.V.G.L.  
Conferenza Regionale Volontariato Giustizia Liguria - Onlus

**DALLA CITTÀ**

**AL CARCERE**



**DAL CARCERE**

**ALLA CITTÀ**

**Corso di formazione per volontari in carcere**

**A chi si rivolge:**

- a chi intende affrontare per la prima volta un'esperienza di volontariato in carcere;
- ai volontari che già operano in carcere per fornire un aggiornamento giuridico e pratico;

**Quando:**

- dal 6 marzo al 28 maggio,
- il venerdì pomeriggio dalle 15 alle 18

**Dove:**

- presso lo Starhotel, Corte Lambruschini (di fronte alla stazione Brignole)

**MODULO D'ISCRIZIONE**

Nome \_\_\_\_\_

cognome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

telefono \_\_\_\_\_

email \_\_\_\_\_

**DESIDERO PARTECIPARE**

- all'intero corso
- ai moduli 1 2 3

da inviare a:

CRVGL, via S. Donato 6, 16123 Genova  
tel. e fax 010 2469174  
email: info@misericordiacarcerati.it



# Diritti d'Autore

voci, gesti e storie altre

II<sup>a</sup> edizione

2° ciclo di appuntamenti:

21 febbraio 2009  
07 marzo 2009  
15 marzo 2009  
22 marzo 2009  
19 aprile 2009

Vicino a noi, lo spazio si dilata per far posto a nuovi arrivi: donne, uomini, bambini, rifugiati, seconde generazioni. Pensando a queste nuove realtà e agli ampi spazi che possono sviluppare sotto il profilo culturale e artistico, è nata Diritti d'Autore, una rassegna che si propone di lasciar parlare le esperienze, i gesti, le emozioni di coloro che, giunti da lontano, ci guardano e ci riguardano chiedendo ad ognuno di noi una presa di responsabilità e una partecipazione alle loro vicende che non possono non essere anche le nostre. Prosegue dunque Diritti d'Autore con un II° ciclo di appuntamenti che presenta in vari comuni dell'altoventinico reading, musica, cori e cibi.

La rassegna è organizzata dalle associazioni:

**Il mondo nella città onlus**  
**Atoz** - una darsena culturale  
**C.S.C. Centro Stabile di Cultura**  
**Cineforum Altoventinico 2001**  
**Circolo Arci di Torrebelvicino**

con la collaborazione di:  
**Associazione Il mosaico**  
**Associazione Tolbà**

Diritti d'autore fa parte del progetto  
**"Per non perdere la tenerezza"**,  
realizzato con il contributo della  
**Regione Veneto**

Per saperne di più:

Associazione **Il mondo nella città onlus**  
Via Manin 5, 36015 Schio (VI)  
Tel/Fax 0445-512078  
cell 335/7742013 - 335-5303651  
e-mail: ilmondonellacitta@yahoo.it



# Diritti d'Autore

voci, gesti e storie altre

II<sup>a</sup> edizione



2° ciclo  
21 febbraio 2009  
07 marzo 2009  
15 marzo 2009  
22 marzo 2009  
19 aprile 2009

**sabato 21 febbraio ore 18**  
**Museo Archeologico**  
**Piazza Aldo Moro, 23 - Santorso**  
INGRESSO LIBERO

**Reading**

Presentazione del libro *Porto il velo, adoro i Queen* - nuove italiane crescano, Sonzogno 2008

**Sumaya Abdel Qader**

*Porto il velo, adoro i Queen*. Il primo libro di Sumaya Abdel Qader, un po' blog, un po' letteratura, è un ritratto iconico della vita, delle originali vicissitudini e delle divertenti contraddizioni di Sulinda, una donna musulmana che ama profondamente Dio, adora i Queen, si ispira ai testi di Gianni Nannini quando flirta con suo marito e ogni mattina, invece di mettersi il fard, sceglie il velo da abbinare alla borsa e al soprabito. È il ritratto di una nuova Italia, un Paese che ospita 570mila nuovi cittadini di seconda generazione. È la descrizione del loro processo di identità, di come mitigano le aspirazioni con le aspettative delle loro famiglie e di come si possono mantenere le radici in un Paese e far crescere i rami all'estero.

Sumaya Abdel Qader nasce a Perugia il 16/06/1978 da genitori giordano-palestinesi. È laureata in biologia e sta conseguendo una seconda laurea in lingue e culture straniere.

**sabato 7 marzo ore 22**  
**C.S.C. Centro Stabile di Cultura**  
**San Vito di Leguzzano**  
INGRESSO A PAGAMENTO

**Concerto**

**Saba Anglana**

**Saba**, italo-etiope nata in Somalia, nel raccontare la sua musica di naturale mescolanza, parte proprio dalla linea che attraversa realmente il suo ventre dividendolo in due porzioni, una più chiara ed una più scura. Una musica che da Mogadiscio abbraccia il Corno d'Africa ed oltre, fino a risuonare di ritmi r'n'b e atmosfere pop, unendo a chitarre acustiche e kora, ritmi della tradizione africana e suoni percussivi contemporanei. Presenterà il suo lavoro "Jidika" che in somalo significa letteralmente "la strada", "la linea", il gruppo:

**Cheikh Fall**, senegalese al kora e al djembé; è un giovane e talentuoso percussionista, suona anche nell'Orchestra di Piazza Caricamento di Genova.  
**Salvio Vassallo**, da Napoli, alla batteria; musicista di grande esperienza è il motore pulsante del famoso gruppo Spaccanapoli.

**Tatà Nsongurua**, dal Camerun, alla chitarra e al djembé, componente storico del Mau Mau è autore di molti lavori incentrati sullo scambio culturale.  
**Fabio Barovero**, tastiere, membro fondatore del Mau Mau è il produttore di Jidika nonché produttore e autore di Banda Ionica uno dei progetti-culto degli ultimi anni in ambito world music.

**Martino Roberts** al basso; raffinato musicista per metà italiano e per metà americano, lavora a Parigi, vincitore della medaglia d'oro alla Scuola Internazionale di Musica di Montreuil.



**domenica 15 marzo ore 17**  
**Circolo Arci Torrebelvicino**  
INGRESSO LIBERO

**Concerto**

**Coro "Voci dal Mondo"**  
**Coro "Progetto Musica"**

Il coro **Voci dal Mondo** nasce nel 2008 nel quartiere di via Piave a Mestre. I conflitti nel quartiere tra migranti e residenti mestrini hanno portato il comune di Venezia a ideare, tra le altre azioni, un percorso interculturale con la musica. Il coro è composta da circa 20 elementi di nazionalità diverse: italiani, moldavi, ucraini, bengalesi, nigeriani, rumeni che, accompagnandosi con un contrabbasso e un harmonium, propongono un repertorio di tradizione popolare di ognuna delle culture rappresentate. La direttrice del coro, Giuseppina Gasparini, si occupa da anni di musica tradizionale popolare insieme alla Compagnia delle Acque.

Il coro polifonico **Progetto Musica** nasce nel 2001 all'interno dell'Associazione Progetto Musica di Valdagno (Vicenza), crescendo gradualmente fino a raggiungere l'attuale organico di circa 30 elementi. Il programma abituale è quanto mai vario ed articolato: dal canto gregoriano all'elaborazione di brani tradizionali, dal motetto latino alla composizione contemporanea con strumenti. Quest'anno il Coro, sotto la direzione del maestro Claudio Ferro, sta allestendo un repertorio di canzoni dal mondo che attingono alla tradizione popolare.



**domenica 22 marzo 2009 ore 15**  
**Teatro Parrocchiale**  
**Monte di Malo**  
INGRESSO LIBERO

**Concerto**

**Coro donne ucraine**  
**Associazione "Ucraina più"**

Il coro folkloristico è composto da circa 15 donne ucraine che lavorano in Italia e costituisce un'occasione di ritrovo tra persone che condividono l'esperienza dell'emigrazione e strumento di integrazione nella nuova realtà sociale attraverso la diffusione dei canti popolari ucraini.

**domenica 19 aprile ore 18.30**  
**Circolo Arci Torrebelvicino**

**Cena Afgana**

**I RISI**

**BIFYANI** (riso basmati alla pakistana, specialità dei rifugiati Afghani di Quetta)

**KASULI** (riso "tradizionale" afghano con carne e verdure e una speciale presentazione a base di listarelle di carote fritte, mandorle tostate e uvetta)

**MAQLUBA** (riso vegetariano dall'eco più mediterranea)

**LE CARNI**

**DOPIAZA DI AGNELLO** (stufato di carne di agnello e cipolla, la traduzione letterale sarebbe esattamente "doppia cipolla")  
**DOPIAZA DI POLLO** (come sopra, ma con carne di pollo, dal sapore più delicato per i palati "nostrani")  
**KOFTA** (un piatto di confine tra l'arabo, kurdo, il turco iraniano e l'afghano: polpettine in umido speziate)

**I CONTORNI** (piacevoli intrighi da accompagnare al riso)

**QORMA BINDI** (Barmya) (contorno di orzo)

**QORMA BADIMJAN** (contorno di mesclanzane)

**QORMA PALAK** (contorno di spinaci)

**QORMA KADU** (contorno di zucchine)

**LE INSALATE**

**MAST** o **BADRANG** (yogurt "mast" e cestrilli a tocchetti "badrang", in Grecia la chiamano Tzatziki, in Armenia Giogki, in Iraq djadjik)

**SALAD** - pomodori e cetrioli sminuzzati; insalata base delle diverse tradizioni culinarie del medio oriente. Detta "shiraz" ("di Shiraz"), "kabul" ("di Kabul") "chupan" ("del pastore"). Per non fare torto a nessuno la chiamiamo solo "salad" - "insalata"

**LE BIBITE TRADIZIONALI**

**DOUGH DI MENTA** (bibita a base di yogurt, acqua, sale, menta e a volte cestrilli. Rinfrescante e ottima per accompagnare piatti speziati)

**Necessaria prenotazione** - costo 13 euro  
Info e prenotazioni: cell. 335 5303651/ 335 7742013  
ilmondonellacitta@yahoo.it



## Per prenotazioni e informazioni

La partecipazione alla cena è soggetta alla prenotazione entro Mercoledì 18 febbraio

Potete chiamare:

- Paola—347 4228270
- Federica—349 2214595
- Elio—393 7894368

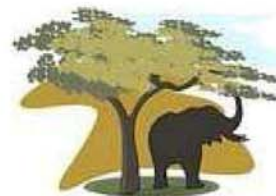
Vi aspettiamo !



**L'INCASSO DELLA  
SERATA VERRA'  
DEVOLUTO A  
ASSOCIAZIONE  
SOLELUNA ONLUS E  
GRUPPO MISSIONARIO  
SALESIANO**

**GRAZIE!**

*Se Maometto non va all'Africa,  
l'Africa va a Maometto!*



*Cena*

*Africana*

**Associazione  
SOLELUNA  
Sabato 21/2 ore  
20:00**

## Menu



Vi accoglieremo con un fresco

**APERITIVO TROPICALE**

Vi stuzzicheremo con gli

**ANTIPASTI DELLA  
SAVANA**

Vi delizieremo con un

**RISO SENEGALESE**

E infine vi addolciremo con

**MACEDONIA KENIOTA  
DOLCETTI AL COCCO  
TORTA AL CIOCCOLATO**

Il tutto accompagnato da

**THE ALLA MENTA  
VINI ITALIANI**

**Prezzo: 25 €**

## Soleluna



L'Associazione di volontariato Soleluna è una organizzazione senza scopo di lucro, che ha l'obiettivo di fornire accoglienza alle persone in stato di bisogno, offrendo loro quanto necessario per la sopravvivenza e la disponibilità dell'ascolto e dell'incontro.

Nella sede di Piazza Savio—nell'edificio della stazione FS di Genova Cornigliano, è attivo il servizio di mensa serale, ogni giorno escluso il sabato alle ore 19:00.

Nei locali contigui alla mensa, i soci stanno lavorando per costruire gli spazi da dedicare ad altri servizi: doccia, lavanderia, distribuzione vestiario, sportello legale, dispensario medico.

L'incasso della cena africana verrà utilizzato da Soleluna per coprire le spese ordinarie di funzionamento: generi alimentari, pagamento bollette, piatti e bicchieri di carta, etc.

## Gruppo Missioni



Il Gruppo Missioni è un gruppo

"parrocchiale" le cui attività sono sia di sensibilizzazione / animazione missionaria, nel senso più generale del termine, per promuovere "UNA SOLIDARIETÀ, UNA CARITAS SENZA CONFINI", sia di sostegno, anche economico, del lavoro dei missionari nel mondo.

L' Animazione missionaria salesiana Liguria-Toscana - ICC sostiene le attività' delle missioni nella zona centrale dell'Africa (Africa Tropicale Equatoriale).

Le attività' di sostegno comprendono l'organizzazione di iniziative informative, di sensibilizzazione e di "raccolta fondi" e l'invio di volontari per un' esperienza estiva sul posto attraverso il corso di educazione alla Mondialità'. L'incasso della cena africana verrà devoluto alla missione di Youndée, in Camerun.

LA VOCE DELLE ASSOCIAZIONI  
PERIODICO DI MILLEMANI E  
MOVIMENTORANGERS

Dir. Resp. Padre Modesto Paris  
Indirizzo: c/o la Parrocchia San Nicola di  
Sestri Ponente, in Salita Campasso di San  
Nicola 3/3, 16153 Genova  
via XVII Settembre, 12—06049 Spoleto (PG)

Genova  
Tel.: 010.6001825  
Fax: 010.6593603— 010 8631249  
E-mail: ag.tamtamvolontariato@fastwebnet.it

Spoleto:  
Tel. e Fax 0743.43709

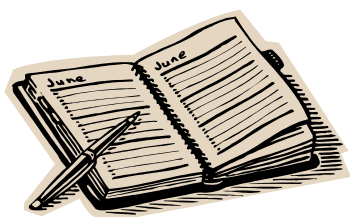
Tra le finalità, come si legge nello statuto, quelle di

- divulgare all'esterno ideali, notizie e quant'altro scaturisca dagli scopi e ideali delle associazioni che vi aderiscono, tramite vari "Media";
- dare spazio, aiutare e collaborare con tutte le associazioni di volontariato con cui sarà possibile, al fine di promuovere, far conoscere e far avvicinare tutte le realtà di volontariato;
- dare risalto alle realtà disagiate per sensibilizzare l'opinione pubblica e tentare di adottare provvedimenti utili dal punto di vista umano e sociale;
- servirsi della collaborazione di persone svantaggiate allo scopo di tentare un reinserimento nell'ambito sociale.



[Www.millemani.org](http://www.millemani.org)  
[Www.movimentorangers.org](http://www.movimentorangers.org)

## Il Nostro Spirito



**Se ognuno pensasse a cambiare se stesso, tutto il mondo cambierebbe.**

*(Bayazid)*

**“se molti uomini di poco conto, in molti posti di poco conto, facessero cose di poco conto, allora il mondo potrebbe cambiare”.**

*(Torelli)*

Non riteniamoci degli eroi per ciò che facciamo, ma semplicemente persone che accolgono la vita come un dono e che cercano di impegnarlo per il meglio, per il bene. Se saremo in tanti a compiere questa scelta, il mondo sì che potrebbe cambiare.

D'altro canto, non dobbiamo ritenerci indegni o incapaci perché tutti possiamo, ad ognuno è data la possibilità di rendere migliore la propria vita e, insieme ad altri, di trasformare il mondo.

**“Se questi e quelli, perché non io?”**

E' l'incitamento di Sant'Agostino a non aspettare che inizi qualche altro.

Tocca a te, oggi, cominciare un cerchio di gioia. spesso basta solo una scintilla piccola piccola per far esplodere una carica enorme. Basta una scintilla di bontà e il mondo comincerà a cambiare.